

Torino, 29 aprile 2010

**ALLE AZIENDE ALIMENTARI E VINICOLE
DELLA PROVINCIA DI ALESSANDRIA**

Prot. 668/Ceip

LORO SEDI



**COOP Svizzera: promozione prodotti agroalimentari piemontesi
13-25 settembre 2010**

Dal 13 al 25 settembre 2010 i prodotti piemontesi saranno protagonisti di un'operazione di promozione nei punti vendita di **Coop Svizzera**, il più grande gruppo di distribuzione svizzero, con oltre **820 punti di vendita** (pdv) alimentari che fatturano nel complesso oltre **11 miliardi di franchi** annui (ai quali affianca stazioni di servizio, hotel, grandi magazzini non-food, negozi di bricolage ecc.).

Il progetto di promozione è stato concordato con Coop Svizzera dal Centro Estero per l'Internazionalizzazione ScpA (Ceipiemonte) su incarico dell'Assessorato all'Agricoltura della Regione Piemonte e verrà realizzato in collaborazione con l'agenzia Mager-Maack & Partner srl (MM&P), società specializzata nel marketing di prodotti alimentari italiani sui mercati di lingua tedesca. L'importo dei prodotti piemontesi acquistati da COOP per questa promozione è nell'ordine di circa 1,000,000 di Euro.

Dettagli sulla promozione, i prodotti richiesti dai buyer e i requisiti necessari per potersi candidare alla selezione sono elencati sulla scheda allegata

Modalità di adesione

Le aziende che intendono candidarsi devono inviare **entro il 06/05/2010** la seguente documentazione debitamente compilata:

via fax al n. **011/6965456**

- Modulo di adesione

via e-mail a **agroalimentare@centroestero.org**

- Allegato 1: Scheda anagrafica aziendale
- Allegato 2: Scheda azienda/prodotti (breve descrizione aziendale in inglese o tedesco, elenco prodotti con relativo prezzo e scontistica e modalità di imballaggio/confezionamento)
- Foto del prodotto presentato

Eventuali incompletezze comporteranno l'esclusione automatica dall'iniziativa

I materiali forniti verranno inoltrati ai buyer COOP. A partire da tale documentazione COOP comunicherà l'elenco delle campionature che vorrà degustare a Ceipiemonte, il quale informerà le aziende; queste dovranno inviare a proprie spese i campioni o avvalendosi dei propri corrieri o di un servizio di spedizione in groupage che sarà organizzato e che prevede un punto di raccolta delle campionature per la loro spedizione in Svizzera. Al termine della fase di degustazione COOP invierà gli ordini direttamente ai produttori prescelti.



**COOP Svizzera: promozione prodotti agroalimentari piemontesi
13-25 settembre 2010**

SCHEDA TECNICA

I prodotti della promozione

I buyer COOP hanno elencato i prodotti di loro interesse che saranno inseriti nella promozione.
Non potranno essere presi in considerazione altri articoli.

Vini

- Carema
- Langhe Bianco e Rosso
- Ruche di Castagnole Monferrato
- Nocciolini di Chivasso
- Paste di Meliga
- Krumiri
- Torcetti Al Burro

Formaggi

- Bra
- Castelmagno
- Murazzano
- Raschera
- Robiola di Roccaverano
- Toma Piemontese
- Gorgonzola
- Taleggio
- Grana Padano

Salumi

- Prosciutto Crudo Della Valle Di Susa
- Salame Di Cinghiale

Conserve

- Dolci
- Salate
- Piccanti

Antipasti,

Olio e aceto

Riso

- Arborio
- Baldo
- Balilla/Originario
- Roma

Pasta

- Agnolotti

Prodotti salati da forno

- Grissini
- Lingue di Suocera

Dolci

- Amaretti
- Baci di Cherasco
- Baci di Dama
- Bicciolani
- Biscotti Di Novara
- Canestrelli
- Giandujotto di Torino

La promozione

I prodotti nei punti vendita:

- la promozione coinvolgerà tutti gli 820 pdv
- nei ca. 400 pdv di dimensioni più piccole (tra i ca. 250 e i 600 m2) verranno messi in risalto i prodotti piemontesi già in assortimento e, qualora le dimensioni del pdv lo consentissero, verranno esposti i prodotti scelti per la promozione
- nei ca. 400 pdv di maggiori dimensioni (tra i ca. 800 e i 3.000 m2) e nei megastore (4.500 - 8.000 m2), verranno esposti i nuovi prodotti scelti per la promozione e quelli già in assortimento.

Strumenti di comunicazione: la vendita sarà coadiuvata da alcune attività di comunicazione ad hoc, tra cui uno speciale reportage all'interno dell'house organ COOP (inviato per posta ai soci, ovvero a quasi tutte le famiglie svizzere per un totale di 2,2 milioni di abbonati), materiali per l'allestimento dei pdv, concorso a premi per i consumatori ecc.

Requisiti per la partecipazione

Le **aziende** che vogliono candidarsi per il progetto **devono**:

- possedere l'autorizzazione all'esportazione e rispettare le normative vigenti in materia di esportazione di prodotti agro-alimentari in Svizzera
- essere attrezzate per svolgere attività di esportazione tramite spedizionieri esteri ecc. e garantire tempi di consegna costanti.

I **prodotti** che intendono presentare a COOP devono soddisfare i seguenti requisiti:

- riportare la data di produzione e/o di scadenza (ove previsto);
- qualità e stagionatura dovranno essere garantite e costanti nel tempo;
- i prezzi di vendita, che saranno comunicati, non dovranno subire variazioni.

Le domande pervenute (che rispondo ai requisiti sopra indicati), verranno accettate in base ai seguenti **criteri**, segnalati dall'Assessorato all'Agricoltura della Regione Piemonte:

- priorità alle aziende di produzione rispetto a quelle di esclusiva commercializzazione
- priorità alle aziende che appartengono a sistemi di qualità (dop, igp, eccellenze artigiane ecc.)
- priorità alle aziende che rispondono ai requisiti della raccomandazione 2003/361/CE della Commissione e nel rispetto degli orientamenti comunitari per gli aiuti di stato nel settore agricolo.

Condizioni di partecipazione

Un rimborso spese pari a Euro 500,00 (non imponibile IVA – art. 7 DPR 633/72) a simbolica copertura delle spese sostenute per garantire l'operazione in tutti gli aspetti di comunicazione che essa comporta, verrà richiesto solo ed esclusivamente ad eventuali imprese commerciali prescelte e che forniranno i loro prodotti a COOP. Ceipiemonte provvederà ad inviare la fattura con indicazione delle modalità e tempistiche di pagamento.

Informazioni

Centro Estero per L'internazionalizzazione

Corso Regio Parco 27/29 - 10152 Torino

Gabriella Diverio - Francesca Carletto Francesca Bernardelli - Alberto Pessino

Tel. +39 011 6700.661-677-622-682 Fax. 011 6965456

agroalimentare@centroestero.org



**COOP Svizzera: promozione prodotti agroalimentari piemontesi
13-25 settembre 2010**

MODULO DI ADESIONE

da inviare al Centro Estero per l'Internazionalizzazione S.C.p.A.
via fax al n. 011- 696.54.56 o via mail all'indirizzo agroalimentare@centroestero.org
entro il 06.05.2010

L'Impresa _____ (qui di seguito denominata "Impresa")
con sede in _____ Prov. _____
CAP _____ Via _____ n. _____
P. IVA _____ Cod. Fisc. _____ CCIAA n. _____
Telefono _____ Cellulare _____ Fax _____
E-Mail _____ Sito Internet _____
Nominativo della persona di contatto _____

PREMESSO CHE

- il Centro Estero per l'Internazionalizzazione S.C.p.A. (qui di seguito denominato "CEIPIEMONTE"), nella sua qualità di ente strumentale dei propri soci e su incarico della Regione Piemonte organizza un progetto di promo-vendita di prodotti agroalimentari piemontesi che si svolgerà presso i circa 820 pdv della Catena Coop Svizzera dal 13 al 25 settembre 2010 (qui di seguito denominato "Evento");
- l'individuazione delle imprese partecipanti e la definizione delle modalità logistiche è rimessa a CEIPIEMONTE in base alle domande delle imprese stesse e alla pre-selezione effettuata dal gruppo Coop;
- l'incarico di cui sopra prevede che CEIPIEMONTE incassi dalle aziende per le quali è dovuto, secondo i criteri indicati nella circolare prot. n. 668/Ceip del 29 aprile 2010, la somma di 500,00€ (non imponibile IVA – art. 7 DPR 633/72) a titolo di simbolica copertura delle spese documentate sostenute per garantire l'operazione in tutti gli aspetti di comunicazione;

TUTTO CIÒ PREMESSO

1. L'Impresa richiede di partecipare all'Evento con la Catena Coop Svizzera dal 13 al 25 settembre 2010, e che la propria partecipazione avvenga nei termini di cui alla circolare prot. n. 668/Ceip del 29 aprile 2010. A tal fine l'impresa dichiara:

- di essere un'azienda di produzione e non solo di esclusiva commercializzazione: SI NO
- di appartenere a uno dei seguenti sistemi di qualità: DOP SI NO
IGP SI NO
PAT SI NO
DOC e/o DOCG SI NO
ECCELLENZA ARTIGIANA SI NO
Altro (specificare) _____

- di produrre (specificare): _____

Nel caso di produttori di conserve e antipasti, dichiara di utilizzare come ingredienti prodotti certificati:
 SI NO

Nel caso di produttori di olio dichiara di essere un'azienda biologica: SI NO

Nel caso di produttori di aceto, dichiara di utilizzare vini doc/docg: SI NO

2. L'impresa, se dovuto come da circolare prot. n. 668/Ceip del 29 aprile 2010, si impegna a versare, a titolo di simbolica copertura delle spese documentate sostenute, la somma di € 500,00 (non imponibile IVA – art. 7 DPR 633/72) secondo le modalità e tempistiche che verranno segnalate da CEIPIEMONTE.

3. L'Impresa è informata che detta somma non potrà essere restituita, nemmeno in caso di rinuncia alla partecipazione all'Evento per qualsiasi causa
4. CEIPIEMONTE si riserva di non confermare la partecipazione all'Evento dell'Impresa che non sia in regola con i versamenti dovuti a CEIPIEMONTE a qualsiasi titolo ovvero per motivi di indegnità morale o per comportamenti tali da arrecare danno all'immagine di CEIPIEMONTE, dei suoi soci o in generale delle Istituzioni. I medesimi motivi comportano altresì la facoltà di CEIPIEMONTE di non ammettere l'Impresa o di revocare l'ammissione eventualmente già confermata sia per l'Evento sia per altri eventi, imputando le somme eventualmente già corrisposte ai debiti pregressi, come per legge.
5. L'impresa si impegna a fornire a CEIPIEMONTE la documentazione richiesta contestualmente al modulo di adesione (Allegato1, Allegato2 e foto del prodotto presentato).
6. L'Impresa prende atto che nessun impegno in suo favore è contenuto nel rapporto tra CEIPIEMONTE e i suoi soci e che la presente adesione costituisce espressione del consenso dell'Impresa a partecipare all'Evento promosso dalla Regione Piemonte e a rimborsare le spese di cui sopra all'art. 2 se dovute.
7. L'Impresa prende atto che nessuna responsabilità viene assunta né da CEIPIEMONTE né dai suoi soci in caso di mancata realizzazione dell'Evento o di mancata partecipazione delle imprese all'Evento né comunque in relazione alle modalità di partecipazione o a qualsiasi danno occorso alle Imprese o a terzi, o al relativo personale e beni.
8. Qualsiasi controversia che eventualmente insorga tra CEIPIEMONTE e l'Impresa in relazione alla partecipazione all'Evento e alle attività qui previste verrà risolta in via esclusiva dal foro di Torino.

Luogo, data

Firma e timbro del legale rappresentante dell'Impresa (*)

Firma del legale rappresentante dell'Impresa per approvazione specifica ai sensi dell'artt. 1341 e 1342 c.c. degli artt. 3 (rinuncia a rimborsi), 7 (esclusione di responsabilità) e 8 (foro competente)

(*)

(*) il presente modulo è valido soltanto se munito di entrambe le firme richieste.

INFORMATIVA EX ART. 13 D.LGS. 196/2003

I dati personali vengono trattati dal Centro Estero per l'Internazionalizzazione S.c.p.A. (qui di seguito denominato "CEIPIEMONTE") per il perseguimento delle proprie finalità istituzionali, in forma cartacea, elettronica e telefonica. Il conferimento dei dati personali è facoltativo ma l'eventuale rifiuto comporta l'impossibilità di essere informati e di partecipare alle attività organizzate dal CEIPIEMONTE per conto dei propri soci, inclusa l'informativa sulle tematiche dell'internazionalizzazione, nonché di essere fornitori del CEIPIEMONTE o iscritti al relativo albo.

Potranno ricevere la comunicazione dei dati, o comunque venirne a conoscenza, soggetti terzi, responsabili e incaricati del trattamento, sia in Italia sia all'estero, quali i soci del CEIPIEMONTE ed altri enti privati e pubblici, fornitori, consulenti, collaboratori e dipendenti del CEIPIEMONTE, i dati inoltre potranno essere divulgati, anche a mezzo stampa o Internet, sempre al fine del perseguimento delle finalità istituzionali del CEIPIEMONTE.

Titolare del trattamento è il Centro Estero per l'Internazionalizzazione S.c.p.A., con sede in corso Regio Parco 27/29, 10152 Torino, e responsabile per il riscontro in caso di esercizio dei diritti dell'interessato è il Responsabile Amministrazione, Personale, Acquisti, Legale ed Appalti (e-mail: privacy@centroestero.org – tel.: 0116700511 – fax: 0116965456), cui gli interessati possono richiedere, ai sensi dell'art. 7 del d.lgs. 196/2003, principalmente la conferma dell'esistenza dei propri dati, la loro comunicazione, l'indicazione della relativa origine e delle finalità, modalità e della logica del trattamento; gli estremi del titolare, degli eventuali responsabili e incaricati e dei soggetti ai quali i dati possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza; l'aggiornamento, la rettificazione e l'integrazione dei dati e, se trattati in violazione di legge, la relativa cancellazione, trasformazione in forma anonima o blocco nonché opporsi, in tutto o in parte, al trattamento per motivi legittimi o comunque se i dati siano trattati a fini pubblicitari, commerciali o per il compimento di ricerche di mercato.

Data/...../.....

Timbro e firma del Legale Rappresentante quale espressione di consenso: